



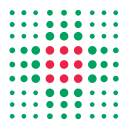
SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
EMILIA - ROMAGNA

Istituto Ortopedico Rizzoli di Bologna  
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico



## VOGLIAMO CONOSCERE IL SUO PARERE

Lo sforzo di quanti all'interno dell'Ospedale si occupano di ristorazione è indirizzato a soddisfare i bisogni e le esigenze dei clienti / degenti, fornendo un servizio il più possibile efficiente e di qualità. Eventuali disagi e / o disfunzioni potranno ugualmente verificarsi: Vi invitiamo ad informare il personale infermieristico e sarà nostra premura porre rimedio.



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
EMILIA - ROMAGNA

Istituto Ortopedico Rizzoli di Bologna  
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico



Mod. 3/P

Redatto in collaborazione con | Ludovico  
Progetto grafico | Motoridimpresa.com  
Stampa | Centro Stampa I.O.R.

**Ludovico**<sup>®</sup>

Per la realizzazione  
dell'opuscolo si ringrazia  
la ditta CIR food



COOPERATIVA  
ITALIANA  
DI RISTORAZIONE  
[www.cir-food.it](http://www.cir-food.it)



Settembre 2011  
Rev. 0

AD USO DEI GENITORI

## DEDICATO AI GENITORI E AI BAMBINI

La degenza in ospedale rappresenta un momento particolare della vita sia per gli adulti che per i bambini, perché è un evento che travolge ogni consuetudine e spezza il rispetto dei ritmi di vita. Questo opuscolo informativo, pensato per contenere tali disagi, ha lo scopo di fornire informazioni ed indicazioni ai famigliari e ai bambini che dovranno trascorrere un periodo di degenza presso il reparto SC di Ortopedia e Traumatologia Pediatrica, per agevo-

lare la permanenza e accompagnarli all'interno dell'ospedale. Vuole essere inoltre il punto di partenza per un percorso di miglio-

ramento continuo della qualità dell'assistenza. L'elaborazione dell'opuscolo si muove nel solco delle tante iniziative di umanizzazione e miglioramento degli aspetti alberghieri che l'Istituto Ortopedico Rizzoli ha sviluppato negli ultimi anni, per rendere il soggiorno sereno e soddisfare le esigenze dei piccoli degenti e dei loro famigliari.

A CURA DI  
Dott.ssa N. Rapparini | *Dietista*  
Dott.ssa M. Terrafino | *Dietista*  
Dott.ssa C. C. Guerra | *Coordinatore Infermieristico*  
*Ortopedia Pediatrica*

GLI  
INFERMIERI  
ASCOLTANO  
LE TUE  
PREFERENZE  
PORTA  
UNA SCORTA  
DI LATTE  
PER I PRIMI  
MOMENTI DI  
RICOVERO

## ALIMENTI PER LATTANTI “LATTI INFANTILI”

Se il bambino non viene nutrito con latte materno, al momento del ricovero il genitore o un familiare deve comunicare all'Infermiere dell'Accettazione il tipo di latte artificiale che il lattante assume. L'Infermiere richiederà alla farmacia interna il latte secondo la tipologia (liqui-

Dettagli dai quadri illustrati dedicati alle buone norme alimentari, disposti all'interno dell'ospedale per accompagnare il genitore nell'educazione alimentare del bambino.



do, polvere, tipo 1 o 2, AR, ecc.), somministrata a domicilio. Non viene garantita la marca commerciale. Qualora i genitori ritengano opportuno per il piccolo continuare l'alimentazione del domicilio, dovranno attivarsi e provvedere autonomamente all'acquisto. E' opportuno che la famiglia si premunisca di una scorta di latte da utilizzare nei primi momenti del ricovero.

## AUSILI

Per consentire la continuità delle abitudini domestiche, la famiglia dovrà portare l'occorrente per la somministrazione del pasto del lattante: **BIBERON | SCALDABIBERON | TETTERELLE | STERILIZZATORE**. Il reparto provvederà solo in caso di emergenza, esempio se il lattante proviene dal Pronto Soccorso.

## LACTARIUM

È consentito usufruire del lactarium di reparto per scaldare il latte e preparare le pappe del bambino. Non è consentito l'utilizzo del lactarium per altri usi. I pazienti dispongono di un frigorifero, oltre a quello presente in ogni stanza di degenza.

## PASTO ACCOMPAGNATORE E MENSA SELF-SERVICE

PASTI GARANTITI  
PER 1 GENITORE  
O FAMILIARE,  
DA CONSUMARE  
ASSIEME AL  
BAMBINO

IL SERVIZIO  
SELF-SERVICE  
E' A  
PAGAMENTO  
E APERTO  
SOLO  
A PRANZO

Un genitore o un familiare del lattante da 0 a 1 anno ha diritto ai pasti che può consumare in reparto nella camera di degenza del bambino, prenotando il menù del giorno o le alternative. Un genitore o un familiare del bambino che ha superato l'anno di età ha diritto ai pasti che può consumare in reparto nella camera di degenza del bambino; in questo caso per esigenze organizzative verrà prenotato il menù del giorno senza possibilità di scelta. In entrambi i casi l'altro genitore o familiare può usufruire solo per il pranzo del **SERVIZIO MENSA SELF SERVICE**, all'interno dell'Istituto, pagando il pasto a prezzo convenzionato; per accedere è indispensabile esibire il certificato di ricovero rilasciato al momento dell'accettazione. Il servizio mensa self service la sera è chiuso.

**ORARIO** di accesso alla mensa Self-Service: Dal lunedì al venerdì: dalle 12,00 alle 15,00 - sabato, domenica e festivi: dalle 12,30 alle 14,30. L'Amministrazione dell'Ospedale per motivi organizzativi consiglia di accedere alla mensa dalle ore 12,00 alle ore 13,00 e dalle 14,00 alle 15,00.

### SERVIZIO DIETETICO

Il Servizio Dietetico provvede alla stesura dei menù che rispondono alle esigenze di appetibilità dei bambini e allo stesso tempo al bisogno di un' alimentazione equilibrata e corretta. Inoltre il Servizio è responsabile dell'elaborazione di diete individualizzate secondo la prescrizione del Medico per pazienti affetti da particolari patologie. Dopo il colloquio, alla dimissione, a questi pazienti viene consegnato un programma nutrizionale personalizzato al fine di proseguire a domicilio la terapia alimentare consigliata, creando in tal modo un ponte nutrizionale tra l'Ospedale e il territorio.

### SERVIZIO DI RISTORAZIONE

L'Istituto ha affidato la ristorazione destinata ai degenzati e alla mensa self-service a CIR food Cooperativa Italiana di Ristorazione, azienda specializzata nel settore che gestisce in appalto il servizio. I pasti, preparati con prodotti stagionali di provenienza locale e in larga parte biologici, vengono confezionati presso la cucina dell'Ospedale Maggiore di Bologna e consegnati alle degenze dell'Istituto. La tutela e la salvaguardia del pasto, dal punto di vista igienico-nutrizionale, sono garantiti da CIR food che gestisce il servizio di ristorazione attraverso un sistema di autocontrollo e dal Servizio Dietetico dell'Istituto attraverso un sistema di sorveglianza continua e sistematica.

## UNO SGUARDO AL MENÙ

I menù destinati ai degenti sono formulati con l'intento di garantire un'alimentazione equilibrata e bilanciata dal punto di vista qualitativo e quantitativo e di soddisfare abitudini e tradizioni nel rispetto di culture diverse. E' previsto inoltre un menù pediatrico, uno per divezzi e uno etnico. I menù sono articolati su due settimane su base stagionale, estate | inverno.

## COME PRENOTARE IL VITTO

Il paziente a dieta libera può scegliere il vitto che preferisce, tranne il primo giorno di ricovero, il giorno dell'intervento e il giorno dopo l'intervento (post operatorio): per questi menù sono previsti protocolli alimentari codificati. La prenotazione avviene il giorno precedente la consumazione del pasto; l'operatore consegna al genitore un modulo cartaceo con le proposte del menù da compilare per il giorno successivo. Consegna del modulo: ore 16,00, ritiro del modulo: ore 10,00

## CONSEGNA DEI PASTI

Avviene tramite carrello termorefrigerato per la distribuzione dei vassoi personalizzati. In un unico vassoio vengono distribuiti cibi caldi e cibi freddi nel rispetto delle normative vigenti. Per il pranzo e per la cena è prevista la consegna sul vassoio di una bottiglietta di acqua minerale naturale da cc 500. Ogni vassoio è identificabile dalla scheda di prenotazione.

### PRENOTAZIONE DEL PASTO

DI VENERDÌ

OPERATORE

CONSEGNA

IL MODULO

ORE 16:00 DI

MERCOLEDÌ

RITIRO MODULO

ORE 10:00 DI

GIOVEDÌ



### ORARIO DISTRIBUZIONE PASTI:

La PRIMA COLAZIONE viene servita dalle ore 07,45 alle ore 08,30

### CONSEGNA CARRELLI VITTO:

PRANZO | alle ore 12,00

CENA | alle ore 18,00

### RITIRO CARRELLI VITTO:

PRANZO | alle ore 13,00

CENA | alle ore 19,00

Entro gli orari sopra indicati per il ritiro del carrello vitto, il genitore/ accompagnatore dovrà avere l'accortezza di riporre il vassoio nel carrello stesso: questo per evitare notevoli disagi derivanti dal cattivo odore che le rimanenze di cibo potrebbero provocare nelle camere di degenza dei piccoli ricoverati. È opportuno non assentarsi dal reparto negli orari indicati, se non per particolari necessità (es. esami specialistici); in tal caso il vassoio sarà ritirato e custodito nel locale distribuzione vitto. Durante la permanenza in ospedale si consiglia, tranne previa autorizzazione medica o della CPSE, di non integrare l'alimentazione con alimenti e bevande provenienti dall'esterno.

**MERENDA:** ai bambini ricoverati alle ore 16 viene distribuita una piccola merenda.

**NOTTE:** viene allestito un carrello con caraffe termiche di tè, camomilla e latte caldi destinati esclusivamente alle esigenze dei bambini ricoverati. Il servizio è self-service.

SI CONSIGLIA  
DI NON  
ALLONTANARSI  
DURANTE  
I PASTI

E DI NON  
INTEGRARE  
L'ALIMENTAZIONE  
DEL BAMBINO  
CON CIBI  
PROVENIENTI  
DALL'ESTERNO